



EDUCATION | CHARACTER DEVELOPMENT | LEADERSHIP

## MANUAL PARA FAMILIAS

*La misión de Pro Kids | The First Tee of San Diego es desafiar a los jóvenes desatendidos a sobresalir en la vida promoviendo el desarrollo del carácter, las habilidades para la vida, y los valores a través de la educación y el juego del golf.*

**Sitio City Heights Colina Park**

4085 52<sup>nd</sup> Street

San Diego, California 92105

619-582-7884

**Sitio Oceanside Ely Callaway**

821 Douglas Drive

Oceanside, California 92058

760-547-8566

[www.thefirstteesandiego.org](http://www.thefirstteesandiego.org)

## ¡Bienvenidos a Pro Kids | The First Tee of San Diego!

Nos complace darle la bienvenida a usted y a su miembro de familia. Unirse a Pro Kids | The First Tee of San Diego es un privilegio y una responsabilidad. Nuestro objetivo es proporcionar un entorno seguro y enriquecedor en el que cada miembro pueda prosperar. *El golf es el corazón de lo que hacemos, nuestros programas están diseñados para formar campeones de la vida.* Este manual tiene como objetivo ayudar a las familias miembros a comprender nuestro sistema. Si tiene preguntas que no están respondidas en este manual, consulte a uno de los miembros de nuestro personal.

### Nuestra Misión

La misión de Pro Kids es desafiar a los jóvenes desatendidos a sobresalir en la vida promoviendo el desarrollo del carácter, las habilidades para la vida, y los valores a través de la educación y el juego del golf. Nuestro objetivo es enganchar a nuestros miembros en el golf como un deporte de toda la vida, enseñarles cómo se pueden aplicar las reglas del juego a la vida cotidiana, y capacitarlos para sobresalir en la escuela, desarrollar carreras exitosas, y convertirse en líderes en sus carreras y sus comunidades.

### Nuestra Historia

Fundada por Ernie H. Wright, Sr. en 1994, Pro Kids Golf Academy, Inc. comenzó como una organización sin fines de lucro que opera el campo de golf Colina Park en el vecindario de City Heights en San Diego. En 1997, Pro Kids se usó como uno de los modelos para la organización de The First Tee y más tarde se designó Pro Kids | The First Tee of San Diego. En 2012, Pro Kids abrió un segundo sitio en Oceanside. A través de programas de golf y centros de aprendizaje, Pro Kids ofrece a sus miembros acceso a instrucción sobre golf y habilidades para la vida, talleres educativos, excursiones vocacionales, tutoría, oportunidades de servicio comunitario, apoyo para la preparación universitaria y becas universitarias renovables. Desde 1999, Pro Kids ha otorgado más de \$ 2 millones en becas universitarias a sus miembros.

### Horas de Operación

El **sitio de City Heights** opera en cooperación con el Curso de Golf de Colina Park. El curso está abierto para el juego público todos los días (con la excepción de algunos días festivos) de 7:00 a.m. - 6:00 p.m. Pro Kids opera programas supervisados para jóvenes en este centro, de lunes a viernes, de 1:00 p.m. - 6:00 p.m., y sábados, de 9:00 a.m. - 12:30 p.m.

El **sitio de Oceanside** está abierto solo para miembros. Las horas de operación son de lunes a sábado de 10:00 a.m. - 6:00 p.m. Pro Kids opera programas supervisados para jóvenes en este centro de lunes a viernes de 1:00 p.m. - 6:00 p.m. y sábados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

Para obtener un calendario detallado de las ofertas de clases y programas en ambos lugares, elija un calendario mensual del mostrador o descargue uno de nuestro sitio web, <http://thefirstteesandiego.org>.

## Cómo Unirse a Pro Kids

### Requisito de Edad

Pro Kids está abierto a todos los jóvenes, de 7 a 17 años de edad. (18 es aceptado si esta inscrito en la escuela secundaria).

### Proceso y Formularios

Para convertirse en miembro, un padre/tutor debe completar una solicitud en línea o en papel para cada miembro. Todos los pagos y la evidencia de exención de tarifas pueden presentarse en el sitio o en línea para la aprobación final de la membresía.

Hay dos formas de acceder y enviar nuestra solicitud:

- ¡Aplica en el sitio web! Visite una de las siguientes direcciones web y complete el formulario:
  - Inglés: <http://www.tfaforms.com/338478>
  - Español: <http://www.tfaforms.com/355780>
- Complete una solicitud en papel, disponible en ambas ubicaciones.

Haga el pago o solicite la exención de tarifa:

- Los pagos anuales y las solicitudes de exención de tarifas se pueden realizar en persona. Aceptamos cheques, giros postales, cheques de caja, y tarjetas de crédito/débito.
- Los pagos anuales y mensuales se pueden hacer en línea con una tarjeta de crédito/débito. Una vez que haya enviado su formulario de inscripción, se le enviará un correo electrónico detallando los próximos pasos y opciones de pago.

<b>ESCOJA SU PLAN DE MEMBRESÍA</b>	
<b>Se debe de renovar anualmente en el aniversario de su inscripción</b>	
<b>Un año de membresía incluye los siguientes beneficios:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Acceso a clases de golf y habilidades para la vida, instrucción profesional de golf, uso de campo de golf y áreas de práctica, equipo de golf personalizado.</li><li>• Acceso a excursiones y viajes de golf, proyectos de servicio comunitario.</li><li>• Tutoría programada y preparación profesional y universitaria.</li><li>• La membresía también puede incluir acceso adicional, sin más costo, a programas especializados que incluyen Academia de Pro Kids, SMASH Lab STEM (ciencias), viajes universitarios, excursiones y viajes de First Tee y Pro Kids, y la oportunidad de Becas Pro Kids. <i>Estos programas requieren una solicitud para ser considerado para la admisión.</i></li></ul>	
<input type="checkbox"/> <b>PLAN A*: \$250 pago por adelantado</b> (El pago se puede hacer en línea con una tarjeta de crédito / débito o en persona con un cheque)	
<input type="checkbox"/> <b>PLAN B*: \$25 pago mensual</b> (Los pagos mensuales están disponibles solo en línea)	
<i>* Hermanos adicionales pueden ser elegibles para un descuento de membresía con la aprobación del director del sitio.</i>	
<input type="checkbox"/> <b>PLAN DE ERNIE: ¡Solicitud de exención de pago y donación voluntaria!</b>	
Las solicitudes de exención de tarifas requieren la documentación de cualquiera de las categorías que se detallan a continuación. Alentamos a las familias que solicitan una exención de tarifas a hacer una donación de cualquier tamaño, si es posible.	
____ <b>ESCUELA PROVISION 2:</b> Asiste a una escuela provision 2. (Se requiere comprobante de inscripción)	
____ <b>MILITAR:</b> Padre/Tutor es un miembro activo o retirado/veterano de las fuerzas armadas de EU.	
____ <b>ALMUERZO GRATIS O CON DESCUENTO:</b> Si califica para el programa de almuerzo gratis o con descuento (Se requiere comprobante) <b>Nota:</b> Las familias que reciban vales de comida/Food Stamps, CalWORKs, Kin-GAP, FDPIR, y/o Life Line también califican.	
____ <b>CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES:</b> Debe entregar una carta explicando porque ocupa una exención de pago.	
<b>Documentación aceptada para la exención de pago:</b> ____ <b>(Iniciales Admin)</b>	

### Aprobación

Los formularios de registro se procesarán y aprobarán con el pago o la documentación correspondiente dentro de los 7-10 días hábiles. Las tarjetas de membresía estarán listas en el curso de inicio elegido. Si un miembro extravía una tarjeta, puede recibir UNA tarjeta de reemplazo sin costo. Todas las tarjetas de reemplazo adicionales tendrán un costo de \$ 3.00 o 15 puntos PRO.

### Orientación

Se requiere asistencia para los padres/tutores de miembros nuevos. La orientación es una oportunidad para aprender sobre los beneficios y las responsabilidades tanto para usted como para su miembro registrado.

También tiene la oportunidad de hacer preguntas y comprender la cultura y el propósito de nuestro programa. La orientación se lleva a cabo en **City Heights** los primeros tres sábados de cada mes, a las 11:00 a.m. La orientación está disponible en español con cita previa. En **Oceanside**, la orientación es por cita o según lo programado. Visite nuestro sitio web para obtener un cronograma actualizado.

### **Tarjetas de Membresía y Entrada/Salida**

Se espera que nuestros miembros practiquen la responsabilidad personal. Todos los miembros deben registrarse cuando llegan a y salen de Pro Kids. Además, cada miembro se registrará para la clase, un evento o una actividad especial. Los miembros deben presentar su tarjeta de membresía al momento de registrarse y salir.

*\* Si su miembro joven regularmente no tiene su tarjeta de membresía o hay incidentes repetidos de no registrarse o salir, no se les permitirá participar en las actividades y eventos de Pro Kids.*

## **Niveles, Acceso, y Privilegios en Pro Kids**

### **Comenzando Nivel Uno**

Independientemente de la habilidad, todos los nuevos miembros comienzan en el Nivel Uno. ¡Al igual que los padres/tutores, los nuevos miembros también deben aprender sobre Pro Kids! Antes de entrar al programa completo, los miembros deben asistir a un número designado de clases de Nivel Uno y participar al menos una vez en el centro de aprendizaje. Una vez que el miembro complete satisfactoriamente la certificación de Nivel Uno, que incluye una prueba de capacidad escrita y de juego, puede avanzar al Nivel Dos. Por favor, háganos saber si su hijo necesita alojamiento para tomar exámenes.

Este sistema ha sido implementado para motivar y preparar a nuestros miembros jóvenes para el éxito. Comprometerse y comprender la cultura de Pro Kids ayuda a todos los miembros a sentirse más conectados y bienvenidos. Además, aprender las habilidades básicas prácticas y de vida asociadas con el golf es una parte central de nuestro programa.

Nuestra instrucción de golf usa una combinación del currículo de The First Tee y el currículo desarrollado por Pro Kids. Está estructurado para adaptarse a la capacidad golfística de un jugador y al mismo tiempo ofrece habilidades para la vida. La comunicación, el manejo de conflictos, los hábitos de vida saludables, y el establecimiento de metas son componentes centrales de nuestro programa de habilidades para la vida.

### **Clases Requeridas de Nivel Uno:**

- Escuela Primaria (grados 1-5): Nueve clases
- Escuela Intermedia (grados 6-8): Seis clases
- Preparatoria (grados 9-12): Tres clases

### **Sistema de Niveles en Pro Kids**

Para realizar la prueba fuera de un nivel específico, se requerirá que un miembro complete una prueba de habilidad escrita y de juego, así como que cumpla con ciertos requisitos de participación y habilidad. Las pruebas escritas se pueden tomar en cualquier momento con la aprobación de un miembro del personal y se deben pasar con éxito, junto con cumplir con los otros requisitos, antes de registrarse para las pruebas de capacidad de juego. En el sitio de **City Heights**, las pruebas de capacidad para jugar usualmente se ofrecen el segundo al último sábado del mes (consulte el calendario mensual para obtener la confirmación). En el sitio de **Oceanside**, las pruebas de capacidad de juego están disponibles por cita o según lo programado. Para obtener más información sobre el proceso de certificación, solicite más información en la recepción.

### **Continuando con Niveles 2+**

A medida que los miembros suben de nivel, pueden tener oportunidades adicionales para participar en programas y eventos especializados, así como también obtener privilegios para las instalaciones del curso y del club.

*\* Estos privilegios pueden revocarse si los miembros no modelan el código de conducta.*

## Programa de Golf y Habilidades para la Vida

El programa tradicional de golf y habilidades para la vida de Pro Kids se basa en el plan de estudios y la filosofía de The First Tee. Este programa consiste en clases interactivas de golf diseñadas para cumplir con los miembros en su nivel de habilidad de golf, así como enseñar habilidades esenciales para la vida. Los miembros pueden participar en la clase de nivel apropiada cada semana. Puede haber oportunidades para participar en talleres de enriquecimiento, excursiones, servicio comunitario, información vocacional, y desarrollo social. El enriquecimiento no siempre incluye el golf.

Los miembros deberán registrarse con anticipación para garantizar espacio en las clases y otras oportunidades de enriquecimiento. Las clases están disponibles de lunes a sábado cada semana, dependiendo de la ubicación y el horario del sitio/curso. Consulte el calendario de Golf y Habilidades para la Vida para obtener más detalles.

## Academia Pro Kids

La Academia Pro Kids es un programa después de la escuela basado en la asistencia académica. Los miembros de la Academia se comprometerán a unirse a un equipo de nivel de grado dirigido por un Líder de Desarrollo Juvenil. El enriquecimiento de matemáticas, lectoescritura, ciencia, y arte se enseñará, a través del juego de golf, apoyando los estándares básicos comunes. La conexión y el apoyo familiar es clave. Pro Kids organizará eventos familiares para mantener a los padres/tutores informados y comprometidos.

El programa de la Academia está disponible de lunes a viernes, durante el año escolar. Animamos a todos los miembros de la academia a asistir tanto como sea posible, pudiendo comprometerse con un mínimo de dos días por semana. Los miembros deben solicitar y recibir aprobación para unirse a este programa. Si el programa está en capacidad, los miembros se colocarán en una lista de espera.

## Programa de Pistas Pro Kids

El programa de pistas Pro Kids está diseñado para miembros de nivel 5+ que asisten a la escuela secundaria. Los miembros pueden elegir entre pistas competitivas, comerciales, y de ingeniería. Cada pista tiene un plan de estudios diseñado para durar de 4 a 6 semanas.

## Tabla de Niveles Pro Kids

Nivel Pro Kids	Privilegios Ganados	Habilidades de Golf	Habilidades para la Vida	Equivalente de First Tee
NIVEL 1 (7-8 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acceso a clase de golf Nivel 1 (debe registrarse)</li> <li>Talleres para Nivel 1 (debe registrarse)</li> <li>Acceso al taller de tareas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completar 6 hoyos en el campo de verdes de golf en 18 toques o menos</li> <li>Completar 4 hoyos en Pro Kids durante la Prueba de Habilidad</li> <li>Demostrar etiqueta de golf apropiadamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Honestidad</li> <li>Integridad</li> <li>Deportividad</li> <li>Respeto</li> <li>Confidencia</li> <li>Responsabilidad</li> <li>Perseverancia</li> <li>Cortesía</li> <li>Juicio</li> </ul>	PLAYER
NIVEL 2 (9-10 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oportunidad de unirse a la Academia de PK</li> <li>Acceso al campo de golf con supervisión</li> <li>Usar los verdes de practica independientemente</li> <li>Habilidad de ganar puntos</li> <li>Acceso a viajes educativos</li> <li>Acceso a Servicio Comunitario</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completar 6 hoyos en el campo de verdes de golf en 16 toques o menos</li> <li>Completar 3 hoyos en el campo de golf en 12 toques o menos</li> <li>Pegar 1 de 5 verdes desde 50yds</li> <li>Pegar 1 de 5 canalizos desde 75yds</li> <li>Puntuación de 45 o menos en Pro Kids durante la Prueba de Habilidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paciencia</li> <li>Humildad</li> <li>Lealdad</li> <li>Compromiso</li> <li>Bondad</li> <li>Disciplina</li> <li>Contabilidad</li> <li>Valentía</li> <li>Perdón</li> </ul>	PAR
NIVEL 3 (11-12 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acceso al campo de golf independientemente</li> <li>Habilidad de jugar en torneos de fin de mes</li> <li>Habilidad de asistir a viajes fuera de Pro Kids</li> <li>Acceso a computadoras</li> <li>Acceso al campo de practica independientemente</li> <li>Uso limitado de la Tarjeta de Jovenes en el Campo (Excursión los Sabados)</li> <li>Elegible para el equipo de Junior League (9-13 años)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completar 6 hoyos en el campo de verdes de golf en 14 toques o menos</li> <li>Completar 3 hoyos en el campo de golf en 21 toques o menos</li> <li>Pegar 2 de 5 verdes desde 75yds</li> <li>Pegar 2 de 5 canalizos desde 100yds</li> <li>Puntuación (2) 81 o menos en 18 hoyos en PK</li> <li>Puntuación (2) 63 o menos en campo de 9 hoyos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jugando por las Reglas</li> <li>Etiqueta de Golf</li> <li>Sueños y Metas</li> <li>Practica con las 4 R's</li> </ul>	BIRDIE
NIVEL 4 (13-14 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acceso al Simulador de Golf</li> <li>Elegible para el tablero de lideres en Pro Kids</li> <li>Habilidad de llevar a los miembros de Nivel 2 al campo de golf</li> <li>Uso supervisado de Tarjeta de Jovenes en el Campo (con padres/tutores y voluntarios solamente)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Completar 6 hoyos en el campo de verdes de golf en 12 toques o menos</li> <li>Completar 6 hoyos en el campo de golf en 18 toques o menos</li> <li>Pegar 4 de 8 verdes desde 100yds</li> <li>Pegar 4 de 8 canalizos desde 150yds</li> <li>Puntuación (3) 72 o menos en 18 hoyos en PK</li> <li>Puntuación (3) 54 o menos en campo de 9 hoyos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usando STAR</li> <li>Metas SMART</li> <li>Tener Equipo de Confianza</li> <li>Aprecio a Diversidad</li> </ul>	EAGLE
NIVEL 5 (14-17 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uso independiente de Tarjeta de Jovenes en el Campo (13+ años)</li> <li>Acceso al Programa de Pistas de Pro Kids</li> <li>Chipping and pitching on course</li> <li>Elegible para eventos de Home &amp; Home</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Requerimiento mínimo para todas las pistas: Puntuación de (3) 50 o menos en campo de 9 hoyos</li> <li>Pista Competitiva: Terminar en los Primeros 3 lugares en torneo de fin de mes y puntuación de 79 o menos en competencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mentoría</li> <li>Compasión</li> <li>Proactividad</li> <li>Recuperación</li> <li>Hábitos de Estudiar</li> </ul>	ACE
NIVEL 6 (15-17 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nominación para participar en eventos y viajes exclusivos de Pro Kids</li> <li>Internado de una semana como parte del program de pistas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Requerimiento mínimo para todas las pistas: Puntuación de (3) 50 o menos en campo de 9 hoyos</li> <li>Pista Competitiva: Terminar en 1er lugar en torneo de fin de mes y puntuación de 75 o menos en competencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liderazgo</li> <li>Aprendizaje Continuo</li> <li>Redes de Ocasiones Sociales</li> <li>Hablar en Público</li> </ul>	JUGADOR POR VIDA
NIVEL 7 (16-17 años)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estudio independiente</li> <li>Acceso a club de campo (limitado)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Requerimiento mínimo para todas las pistas: Puntuación de (3) 50 o menos en campo de 9 hoyos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conciencia Social</li> <li>Colaboración</li> <li>Depender</li> <li>Devolver a la Comunidad</li> </ul>	JUGADOR POR VIDA

## **Sistema de Recompensa de Puntos (PRO)**

Como dijo su fundador Ernie H. Wright, "El golf es el gancho; la educación es la recompensa." Pro Kids se esfuerza por ayudar a que nuestros miembros se conviertan en individuos completos; creando campeones de la vida, a través del juego de golf. Nuestro sistema de puntos, o PRO, es compatible con este concepto.

Más allá de la cuota inicial de membresía, hay oportunidades adicionales disponibles sin costo adicional. Los niños en el Nivel 2+ pueden participar en tales oportunidades mediante el uso de nuestro sistema PRO. Participar en programas educativos y servicios comunitarios les permite a los miembros ganar Puntos PRO que pueden usar para jugar al golf, alquilar el simulador, comprar equipos y vestimenta, y asistir a excursiones especiales. Este sistema incentiva la exposición a nuevas culturas, vocaciones, y habilidades al tiempo que permite a los miembros practicar el ahorro y el presupuesto. También los recompensa por su arduo trabajo en la escuela.

La cantidad exacta de puntos que gana un miembro varía según el tipo de participación. Los puntos PRO se registran y mantienen para cada miembro en nuestra base de datos informática. Puede tomar hasta una semana después de un evento o la presentación de una boleta de calificaciones/informe de progreso antes de acreditar los puntos en la cuenta de un miembro.

### **Maneras de Ganar Puntos**

- Presentación de boletas de calificaciones e informes de progreso
- Alcanzar un nuevo nivel de certificación de golf
- Asistir a talleres educativos o excursiones
- Participar en el servicio comunitario de Pro Kids
- Completar tareas académicas de Pro Kids
- Representar a Pro Kids en un evento especial o compromiso de oratoria

### **Maneras de Usar Puntos**

- Rondas de golf
- Uso del simulador de golf
- Uso de la computadora
- Entrada en torneos mensuales
- Excursiones de golf fuera del sitio
- Equipo de golf y vestimenta
- Divertidas excursiones

*\* Solo los miembros que están en el Nivel 2+ son elegibles para ganar o gastar puntos PRO.*

### **Código de Conducta**

El Código de Conducta Pro Kids | First Tee of San Diego espera que los miembros **RESPETEN:**

- Ellos mismos
- Otros (personal de Pro Kids, voluntarios, miembros, padres, y el público)
- La instalación (campo de golf, casa club/sitio, equipo, propiedad de otros, estacionamiento, etc.)
- El juego de golf (a través de la etiqueta y las reglas adecuadas)
- Su comunidad

*\* También se espera que el personal y los voluntarios modelen el código de conducta y, por lo tanto, el respeto por nuestros miembros.*

### **Reglas del Sitio**

- Caminar, usar el lenguaje apropiado, y el tono de voz sin levantarlo siempre se espera de todos los miembros.
- ¡Jugar con cualquier equipo de golf (palos y pelotas) debe tener lugar solo en el campo de golf!
- El simulador solo se puede usar con supervisión o permiso específico.
- Las áreas exclusivas para el personal incluyen detrás del mostrador, espacios de oficinas, cocina y armarios de almacenamiento.
- Los clubes de golf personales deben permanecer fuera de la casa club.

- Todo el equipo de golf prestado debe devolverse a su ubicación correcta.
- Los alimentos y las bebidas deben consumirse en el exterior.
- Las reglas de seguridad del baño y el cuidado de la llave del baño son responsabilidad de todos los miembros.

### **Reglas del Campo de Golf**

- Los miembros de nivel 3+ pueden jugar el curso de forma independiente.
- Todos los miembros deben registrarse con el personal de golf antes de usar cualquier área.
- Los miembros deben seguir el tiempo y la asignación del personal de recepción.
- La práctica independiente debe ser supervisada o aprobada por un profesional del golf.
- Grupos de cuatro son los grupos más grandes permitidos en el curso.
- La seguridad y la etiqueta adecuadas del golf se deben mantener en todo momento en el campo y en las áreas de práctica.
- El uso de vehículos de la calle (bicicletas, patinetas, patines en línea, etc.) debe usarse en áreas apropiadas fuera de la propiedad de Pro Kids.
- El uso del equipo de golf (palos o pelotas) debe permanecer en el campo.
- Los miembros deben arreglar terrones y marcas de pelotas de golf en el curso.
- Los miembros deben jugar desde las cajas de salida designadas.

### **Sistema de Disciplina**

Siempre se espera que los miembros de Pro Kids sigan las reglas y nuestro código de conducta. El siguiente es un breve resumen del sistema de disciplina. Oceanside y City Heights tienen sistemas únicos. Si tiene alguna pregunta, consulte al Director del programa del sitio.

- Advertencia verbal por parte del personal
- Remoción inmediata de la instalación o actividad fuera del sitio (debe ser recogido por el padre/tutor si no está designado para caminar a casa).
- Suspensión del programa

*\* Según la gravedad del comportamiento, el Director del programa del sitio determinará la suspensión.*